

1

이상은

여  
13th boy  
포세번패나자



영혼의 남자

The day  
I first met you.

I shall we talk about  
the possibility of that  
destined meeting?





1  
이상은

13th boy

여  
섯  
번  
째  
남  
자  
☆



# 13th BOY♥ CONTENTS



EP 1	14
EP 2	48
EP 3	92
EP 4	130
EP 5	155
13th STEP	179



*Still, the possibility  
of being born in the same  
place as the infinite  
others.*



*In all of the countries  
on Earth, the probability of  
being born in Korea.*



*In the many  
cities of Korea, the  
probability of being  
in the same city.*





*In the many  
streets of this city, the  
possibility of walking  
on the same street.*

*And the possibility  
of getting in love the  
moment I lifted my  
eyes at you.*

*Out of all the  
people walking  
on the street,  
the possibility of  
looking at you.*

*It's probably  
impossible to determine  
the possibility of this  
destined meeting even  
if you add billions  
of 0's to it.*



*Was the meeting  
as fateful for you as it  
was for me?*

*This is a story about  
my first love and last -  
the 10th Day.*

I'M SORRY,  
BUN HUI-GOAL

I THINK WE  
SHOULD STOP  
SEEING EACH  
OTHER.

IT WAS EXACTLY  
A MONTH SINCE I  
FINALLY STARTED  
DATING WITH HIM.

I WOULD  
ONLY FEEL BAD  
TO YOU IF I KEPT  
THIS ON.

JUST LIKE THAT,  
I WAS DUMPED.

STANDING THERE  
LIKE AN IDIOT  
UNABLE TO SAY  
ANYTHING, AS IF I  
HAD FROZEN ON  
THE SPOT....



**Step 1** When I got dumped I felt like a princess demoted to a peasant

I STARED AT HIM  
FOR A MOMENT WHILE HE  
TURNED AND WALKED  
FURTHER AWAY.

... LIES...

HA  
GU





AKIUMA: CAN I  
GET A 2 DOLLAR  
FISH SASHIMI?



SHE WAS  
SITTING THERE  
FOR OVER AN  
HOUR, I WONDER  
WHAT HAPPENED  
TO HER

*"Akuma's name is Akuma"*



WHO..?

THE GIRL  
CRYING BEHIND  
YOU YOU KNOW,  
THE ONE OVER  
THE...GET





IF SHE CRIES  
ANY LONGER, I'M  
AFRAID THAT SHE  
MIGHT FAINT.





NONSENSE!  
SHE LOOKS  
MISERABLE ...

Sob ~

IT'S NATURAL  
FOR HER TO  
BE HUNGRY  
ABOUT NOW.

HOW LONG  
HAS SHE BEEN  
CRYING? HOW  
SHE WAS  
PRETENDING  
TO CRY.

GROWL

... EH...?

Source of  
the sound

... FISH BREAD?  
WHY IS THIS  
HERE...?



... THERE'S  
ALSO A  
HANDKERCHIEF...

AT THAT TIME, I  
THOUGHT IT WAS  
HOSPITALITY.



...NEVER...

I CAN NEVER  
END IT LIKE THIS



I STAYED AT THE  
PLACE WHERE WE  
BROKE UP CRYING  
FOR 3 HOURS  
STRAIGHT; HALF REAL  
AND HALF FAKE.

DOES HE  
THINK I'M  
FRIENDS  
WITH HIM?

I'LL DO  
WHATEVER I  
CAN TO GET  
MY REVENGE.

I'LL MAKE  
MY DESTINY  
MYSELF.

ONE MONTH AGO  
THE SCHOOL HAD  
A PROGRAM.

# YOUNG PEOPLE'S CONFESSIONS!



# HEART- TO-HEART



Let's talk  
about your sad,  
one sided love  
on stage!!



In front  
of everyone,  
confess to the  
one you love!!

Okay,  
today's guest  
is -

the lucky  
guy who the  
confessor has a  
crush on -







Haha...  
He's very cool.

Here is Kang  
Won-Joon today,  
but who is the girl  
with the Coped's  
arrow?

EUN HUI  
SOH!!

Surprised



HUH?  
WHY ARE YOU  
SCARED?

CALM DOWN.  
ARE YOU GOING TO  
GO OUT WITH THAT  
SQUISHED UP FACE?



NAM JUI?  
I'M SO  
SCARED, I  
THINK I'M  
GOING TO  
DIE!!



HEY, YOU'RE  
THE ONE WHO  
STARTED THIS,  
SO WHY ARE YOU  
SCARED?

I DON'T KNOW,  
I DON'T KNOW!!  
I DIDN'T HAVE  
ANY DOUBTS  
BEFORE!

YOU'RE  
THE ONE WHO  
SENT 100 LETTERS  
THROUGH THIS  
BROADCAST TO  
KANG WON-JOON.

Okay, should  
we bring out the  
confessor now?

BE STRONG  
AND CONFESS  
YOUR FEELINGS.

YOU CAME  
THIS FAR SO KEEP  
GOING FORWARD!  
DON'T BACK DOWN  
NOW!

MAKE SURE  
TO SEND HIM TO  
HELL!!

... TH-THANKS,  
NAM JU

AH, WHAT...

JUST THINK  
THAT THIS  
REJECTION WILL  
END UP BEING A  
GOOD MEMORY TO  
LAUGH AT IN THE  
FUTURE.



WELL  
WHATEVER,  
BE STRONG!



Weird  
cheer

ARRRRRRRRY!!

ARRRRRRY!!



I am now  
going to intro-  
duce the student  
who has a crush  
on Won-Joon!!



THAT'S  
RIGHT... I'LL  
BE STRONG!

I HAVE DONE  
MANY THINGS BECAUSE  
I LIKE WON-JOON!!



thump  
thump



Confessor, please  
come out to the stage

I DID THOSE  
THINGS BECAUSE I  
REALLY, REALLY  
LIKE HIM!

Oh, my!  
What an adorable  
female student.

What's  
your name?

AH...I...I'M  
SUN HUI-SUN, A  
SECOND GRADER  
FROM CLASS SEVEN,  
MEMBER FOURTEEN  
FROM SURESBORN  
MIDDLE SCHOOL.

Oh, if you're  
in second grade,  
class seven that  
means you're in  
the same class as  
Kang Wan-Joon

What are your  
usual feelings for  
her?

What do you think, Kang Won-Joon? How did feel when you first met her?



WHEN I SAW  
HIM ON STAGE  
HE LOOKED VERY  
SURPRISED.



WHEN WE WERE  
IN CLASS I GAVE  
HIM HINTS TO SHOW  
THAT I LIKED HIM.  
DID HE EVER  
NOTICE ME?









HA...  
WON-JOON  
WHEN I  
FIRST SAW  
YOU...

HOW  
SHOULD I  
SAY THIS...

I FELT  
AS IF MY  
HEART  
STOPPED  
BEATING.

ANOTHER WAY  
TO SAY IT IS...I  
COULDN'T BREATHE  
AND I THOUGHT I  
WOULD PAINT.

ALL THE  
CELLS IN MY  
BODY WERE  
UPSIDE DOWN

WHAT I  
MEAN IS... IT'S  
LIKE WHEN YOU  
CAN'T HEAR ANY-  
THING BECAUSE  
YOU'RE SO  
STUNNED.

WHAT  
I'M TRYING  
TO TELL  
YOU IS...

NO, THIS  
ISN'T IT! IT'S  
NOT GETTING  
THROUGH TO  
HIM!

OKAY,  
IT'S SIMPLE!

LET'S MAKE  
IT SIMPLE, MAKE  
A PONY!

Tight

WO-WON-JOON,  
I FELL IN LOVE WITH  
YOU AT FIRST SIGHT.

WHEN I FIRST  
SAW YOU, I KNEW  
YOU WERE MY  
DESTINED MAN.



I LIKE YOU.



IT'S  
CHERRY...  
BUT IT  
WORKS!



I REALLY,  
REALLY LIKE YOU.



WHA! SO  
HAND-SOME  
LIKE  
WON-JOON





... TH-THAT'S  
WHY I WANT TO...

...ASK YOU  
OUT!!

FLASH

All the lights  
turn to her.

Yes everyone, we  
heard her confession:  
short and simple

Why don't we  
ask her about this?  
Oh, sorry about that,  
she's shy.

Shall we find out what Kang Won-Joon's answer is?

Okay, Kang Won-Joon, time to answer!

Oh!  
it's me!

HE HASN'T  
BEEN SCARED  
ALL THIS TIME.

WHEN I FIRST  
TOLD HIM I  
LIKED HIM, I  
WAS WAITING  
FOR HIM TO  
ANSWER.

I WAS SO  
SCARED THAT  
I FELT LIKE MY  
BACK WAS  
SHRINKING.

*Cherry Blossom*  
and *Project 1001*

... SURE



LET'S DO THAT.



NO-  
WON-  
JOON...

... LET'S GO OUT...

THAT'S  
HOW OUR  
RELATIONSHIP  
BEGAN.

MY CONSTANT  
AND ABSOLUTE  
LOVE FOR  
WON-JOON  
FINALLY  
BORE FRUIT  
THAT DAY.



BUT...



YESTERDAY I  
BROKE UP  
WITH WON-  
JOO.



IT WAS THE  
SAME AS  
THROWING AWAY  
A PAIR OF OLD  
SHOES!





STOP MAKING  
SUCH A FUSS  
EARLY IN THE  
MORNING.



OH, IT'S  
TH-THAT  
BASTARD!  
WHY IS HE  
HERE SO  
EARLY?



Introduction

★ Jang Hui-Young (18 years old)

One of my eyes.  
Mom-Joon's friend but he  
doesn't talk to him a lot.  
Detail included.

(...I don't really like him much...)



YOU'RE EARLY  
TODAY....YOU'RE  
USUALLY LATE  
FOR SCHOOL.

I'M THE  
MORNING  
CLUBBER  
THIS WEEK.



BUT YOU  
ALWAYS  
IGNORED IT!

WHY  
ARE YOU  
BOOTHERING  
ME?



DO YOU  
ALWAYS CRY  
THAT MUCH?

N-NO...  
DID HE SEE  
ME CRYING  
YESTERDAY?

WH-WHAT  
ARE YOU  
TALKING  
ABOUT?





EVERYONE IN SCHOOL KNOWS THAT YOU AND WON-JOON ARE DATING.

YE-YEAH...  
THAT'S TRUE.  
THERE ISN'T ANYONE THAT DOESN'T KNOW.

IF ANYONE KNEW THAT WE BROKE UP...



I DON'T KNOW WHAT I'M SAYING.

IF I KNEW THIS WAS GOING TO HAPPEN THEN I WOULD'VE TRIED HARDER TO MAKE HIM HAPPIER.



HEY, HNT HE ACTING STRANGE THESE DAYS?

YES,  
BECAUSE HE'S WON-JOON'S FRIEND HE MUST KNOW SOMETHING...





*Cherry Blossom*  
and "Project 4001"





# 13th boy

## volume 1 chapter 1



rites RC

translator twilight9503

proofreader Habanera + twilight9503

editor Adma

quality checker Kagome999

brought to you by



HOLO

read us at [holo.moe](http://holo.moe) or support us on [www.patreon.com/holo](http://www.patreon.com/holo)



More on  
Cynthia's life  
and the  
Feminist  
Movement. See  
page 10.

# Season's Meetings

[illegible]

Figure 10.10

Thyroidectomized rats

Project #1213

# Recruiting

proofreaders

editors

translators

quality checkers

## Please apply

[project1213.net](http://project1213.net)  
[recruiting@project1213.net](mailto:recruiting@project1213.net)





WE ARE IN NEED OF RAW PROVIDER, TRANSLATOR, EDITOR, QUALITY CHECKER AND DONATOR!

If you are interested to help us release more please go to

<https://theherbellemoon.heavenforum.com/index>